

Date: 1528, October 27. Santo Domingo.

Theme: While the fleeing by enslaved blacks away from the mines and farms of La Española generated great concern to the Spanish Crown, in the colony an acrimonious dispute erupted between the colonial Governor Diego Colón and the oidores of the Audiencia of Santo Domingo about the need for a constable to prosecute the “blacks”

Source: Archivo General de Indias, PARES, Portal de Archivos Españoles, Archivo General de Indias, PATRONATO, 295, No.89.

[fo. 1r.]

En la noble çibdad de Santo Dgo desta la isla española/
De las Yndias del mar oçeano en martes veynte/
e un días del mes de julio de mil e quini^os e veynte/
e ocho años ante los señores liçen^{do}s Gaspar de Espinosa/
e Al[ons]o Çuaço oidores del abdi[enç]i^a e chançilleria de su mag[es]^t[ad] q[ue] en /
esta p[ar]t[e]s resyde y en presençia de mi Di[eg]^o Cavallero escri[v]ano de/
la d[ic]ha real abdi[enç]i^a Paresio p[re]sente Joan Ruyz p[ro]^{cu}[rado]r de cabsas/
en la d[ic]ha çibdad en no[n]be y en boz de la señora doña Maria/
de Toledo vis r[e]yna de[e]stas p[ar]tes como tutora e adminis/
tradora de la p[er]zona y estado de el almirante don Luys Colon su/
hijo visr[e]y [sic] e governador de[e]stas p[ar]tes por su mag[es]^t[ad] por vir/
tud de su pod[e]r q[ue] en esta real abd[ien]ç[i]^a tiene presentado/
en algunos negoçios e cab[s]as q[ue] en ella en el d[ic]ho no[n]bre/
trata e penden de q[ue] yo el d[ic]ho escribano doy fee se presento/
una petiçion e una [] çedula de su mag[es]^t[ad] firma/
da de su real no[n]bre [] de Fran[çis]^{co} de los Covos su se/
cretario según por [] lo q[ua]l uno en pos de otro/
es esto q[ue] se sigue

-Muy poderosos señores

J^oan Ruys en no[n]bre de doña Maria de Toledo visreyna tutora/
E curadora [] persona y estado de el almirante don Luys Colon/
Su hijo visrey e governador p[er]petuo por v[uest]ra mag[es]^t[ad] en/
Estas p[ar]tes digo q[ue] v[uest]ra mag[es]^t[ad] mando yr a su corte a/
çiertos negoçios al almirante [] Di[eg]^o Colon padre del/
d[ic]ho don Luys Colon y estando alla falleçio de[e]sta p[re]sente vida/
puede aver dos años poco mas o menos e porq[ue] no []/
ynpeedimento por p[er]zona alguna q[ue] las cosas del estado del/
d[ic]ho mi p[ar]te e de la governaçion q[ue] por v[uest]ra mag[es]^t[ad] tenia eçebio/
una su p[re]visyon a esta isla hablando con sus oydor[e]s ust/
tiçias e regidores por la q[ua]l en efeto mando q[ue] las p[er]zonas/
q[ue] en nombre del d[ic]ho almirante usavan los ofiçios e cargos/
de almirante visrey e governador los usen e tengan/
[¿segund e como?] [] almirante a los q[ue] en su nombre/

[fo. 1v.]

avia dexado quando de esta isla partió lo usavan e te/
nían e q[ue] en ello p[er]zona alguna no les p[er]turbase ni/
consintiese perturbar ni se entremetiesen en ello sgund/
e como mas largo [en] la di[ch]a provisyo[n] pareçe de q[ue] hago/
presentación a q[ue] me refiero y ansi es q[ue] veyendo/
el d[ic]ho almirante don D[ie]g^o Colon q[ue] convenia q[ue] oviese/
un executor sobre los negros de[e]sta isla con cierto sa/
lario e escribano e alguacil e quien le favoreçiese pro/
veyo un executor q[ue] fue el primero q[ue] en esto entendió q[ue] fue/
P[er]jo Benitez vezino de[e]sta çibdad e le dio çiertas ordena[n]/
cas por donde se rigiese el q[ua]l d[ic]ho executor [e] hordenanças/
fuero[n] ap[r]^obadas por el cabildo de[e]sta çibdad como cosa q[ue] on/
venia al pro de la isla e hiziero[n] asentar las hordena[n]ças /
del d[ic]ho almirante en el libro de su cabildo e quando se partio/
para España el d[ic]ho almirante q[ue] puede aver quatro años/
q[ue]do el d[ic]ho P[er]jo Benitez executor e su ofiçio e agora/
a mi noticia es venido q[ue] sus oidores se entremeten e q[ue] [¿del?] /
entremet[e]r en p[r]oveer de executor para los d[ic]hos negros perte/
neçiendo esto al d[ic]ho su cargo de go[ver]nador e porq[ue] esto es/
en mucho p[er]juizio del d[ic]ho mi pa[rte] e de la juridiçion q[ue]/
por v[uest]ra mag[es]^tad tiene pido e sy necesario es req[ui]ero a/
sus oidores [en] la mejor manera q[ue] puedo e devo no se entre/
metan en cosa alguna tocante a la d[ic]ha governaçion de mi p[a]r[te]/
dada por su mag[es]^tad ni a p[r]oveer el d[ic]ho executor porq[ue] mi p[a]r[te]/
esta presto de lo proveer in continente e de la man[er]a e como/
el almirante don Di[eg]^o Colon su padre lo hizo cada e quando/
e como [*crossed out*: q[ue]] mayor convenga al bien de[¿e]sta? isla e de p[er]zona/
abil e suficiente pa[ra] el d[ic]ho cargo e haciéndolo asy/
sus oidores cunmplira[n] lo q[ue] por v[uest]ra mag[es]^tad esta proveydo/
e mandado en otra man[er]a protesto çercaq de lo suso d[ic]ho/
todo lo q[ue] en tal caso protestar puedo e devo e de como lo/
pido e req[ui]ero pido al presente escribano me lo de por/
testimonio/

[fo. 2r.]

El Rey/

[¿N?][uest]ro presidente e oidores de la n[uest]ra abdi[ençi]^a e chançilleria/
Real de las Yndias q[ue] resyde [en] la isla Española bien/
Sabeyz como yo mande dar e di pa[ra] vos una mi çedula/
Firmada de mi no[n]bre f[ec]ha [en][e]sta guisa/ El Rey n[uest]ros oydores/
De la n[uest]ra abd[iençi]ⁱ^a real de las Yndias q[ue] r[e]syde [en] la isla Española/
E n[uest]ros oficiales de la d[ic]ho [sic] isla sabed q[ue][e]l almirante don/
Di[eg]^o Colon n[uest]ro viso rey e go[ver]nador de la ysla veniendo/
En mi corte es fallesçido y pasado de[e]sta p[re]sente vida e como/
Sabeyz al t[ien]po q[ue] de[e]sta ysla partió dexo puestos sus lugar/
tenient[e]s e oficiales [en] los d[ic]hos ofiçios conforme a sus/
p[re]villejos e cartas n[uest]ras y porq[ue] a n[uest]ro servicio e bien/
e población de esas yslas conviene q[ue] no se haga mudança/
de cómo el d[ic]ho almirante al t[ien]po q[ue] partio desa ysla/
lo dexo entretanto q[ue] nos [¿lo?] mandemos ver e p[r]^oveer como/
mas convenga e asy es n[uest]ra voluntad q[ue] se cunpla por ende/
yo vos mando q[ue] p[r]oveays como las p[er]sonas q[ue] [e]l d[ic]ho almirante/
dexo pa[ra] q[ue] en su no[n]bre usasen los d[ic]hos ofiçios de almir[ant]e/
visorey e go[ver]nador usen de los d[ic]hos ofiçios e cargos/
segund e como e de la forma e man[er]a q[ue] lo an usado despues/
q[ue][e]l d[ic]ho almirante pa[ra] estos reynos partio por virtud de/
sus poderes e p[r]^evillejos y no hagays ni consintays/
q[ue] se haga mudança [en] ello ni [en] cosa alg[un]^a de[e]llo antes useys/
con las p[er]sonas q[ue][e]l d[ic]ho alm[irant]e los tenia proveídos antes de/
su falleçimi[ent]^o q[ue] los d[ic]hos cargos entretanto e hasta que como/
d[ic]ho es yo mande p[r]^oveer lo q[ue] sea just[içi]^a e convenga a mi/
servicio e hagays acudir a doña Maria de Toledo su/
muger como a tutora o curadora de sus hijos y del d[ic]ho/
almi[rant]^e con todas las re[¿n?]tas e d[e]r[ech]^os e p[r]^ovechos e otras/
cosas p[er]teneçientes al d[ic]ho almi[rant]^e segund e dela man[er]a/
q[ue] [e]l lo llevaba e gozava e se le acudia[n] [en] su vida syn/
q[ue] en ello [¿falta?] alg[¿una?] entretanto q[ue] hasta q[ue] como/

[fo. 2v.]

d[ic]ho es yo mande p[r]^oveer en todo lo q[ue] sea just[içi]^a e mando/
a los conçejos just[içi]^as e regidor[e]s caballeros escuderos/
oficiales e omes buenos de todas las çibdades villas e lu/
gares de[e]sta d[ic]ha ysla q[ue] guarde[n] e cunpla[n] e haga[n] guar/
dar e cumplir lo [contado?] en esta mi çedula e los unos ni los otros/
no fagad[e]s ni faga[n] ende al por alg[un]^a man[er]^a so pena/
de la n[uest]ra m[er]ç[e]d e de diez mil m[a]r[avedi]s para la n[uest]ra cam^ara/
a cada uno q[ue] lo contr[ari]^o hiziere f[ec]ha [en] Sevilla a xvii/
dias del mes de março de iUdxxvi a[ñ]^os yo el rey/
por m[anda]^{do} de su mag[es]^t[ad] Fran[çis]^{co} de los Covos e agora [Al[var]^o? Al[ons]^o?]/
de [Ara?] en no[n]bre del almi[rant]^e de las Yndias don Luys/
Colon me hizo relaçio[n] q[ue] vos los d[ic]hos n[uest]ros oy/
dor[e]s no consentís ni days lugar q[ue] den de los d[ic]hos/
ofiços a la visreyna mug[e]r d[e]l d[ic]ho almi[rant]^e don Di[eg]^o/
Colon difunto a q[ui]en dexo por tutora e administradora/
de la p[er]sona e b[ien]^es rentas e estado e mayoradgo del/
d[ic]ho almirante don Luys Colon su hijo ni a J^o[a]n de Villoria/
v[er]çin^o de la çibdad de Santo D[omin]go a q[ui]en tanbien dexo cargo de la/
d[ic]ha go[ver]naçio[n] e a los teni[ent]^s e otros oficiales del d[ic]ho al/
mirante e les saca la mano [en] los casos tocant[e]s a los/
d[ic]hos ofiços e cargos especialmente de la d[ic]ha go[ver]naçio[n]/
no les dexando usar de[e]llos de q[ue] reçiben mucho a/
gravio e daño e me sup[li]^{co} e pidió por m[er]ç[e]d vos mandase/
q[ue] vos e los n[uest]ros oficiales de[e]sta ysla con q[ui]en la d[ic]ha çe/
dula habla no os entremetiesed[e]s a conocer de los d[ic]hos/
ofiços de almi[rant]^e e visorey e []^{do} ni ami[]^{do} cosa q[ue]/
se ofreçiere tocante a ellos y libremente dexa/
sed[e]s usar e conocer de[e]llos al d[ic]ho almirante e sus/
of[içial]^s syn les poner ynepedim[ient]^o alg[un]^o ansy los q[ue] hasta/
agora an sydo puestos e dexo el d[ic]ho almi[rant]^e como/
a los q[ue] la d[ic]ha visreyna como tal tutora e admi/
nistradora pusiere como la mi m[er]ç[e]d fuese / por ende/
yo vos m[and]^o a vosotros los d[ic]hos n[uest]ros p[r]^esudente e oyd[or]^s/

[fo. 3r.]

e oficiales q[ue] vead[e]s la d[ic]ha çedula q[ue] de suso va/
[en] corporada e la guardeys e cunplays e hagays/
guardar e cumplir en todo e por todo segund e como/
[en] ella se q[ontien]^e e contra el tenor e forma de[e]lla no vayad[e]s/
ni consyntad[e]s yr ni pasar en man[er]a alg[un]^a e los unos/
ni los otros no fagad[e]s ni faga[n] ende al por alguna/
man[er]a so pena de la n[uest]ra m[er]ç[e]d e de mil m[a]r[avedi]s pa/
ra n[uest]ra cama[r]^a a cada uno q[ue] lo contr[ari]^o hiziere f[ec]ha [en] la v[ill]^a/
de Madrid a cinco dias del mes de abril de mil e quini[ent]^os/
e veynte e ocho a[ñ]^os yo el Rey por m[andad]^o de su mag[es]^t[ad] Fran[çis]^{co}/
de los Covos/

E asy presentada la d[ic]ha petiçio[n] e sobreçedula/
de su mag[es]^t[ad] los d[ic]hos señores oydor[e]s la tomaro[n] en/
sus manos e la besa[*crossed out*: r]rone pusyero[n] sobre sus/
cabeças e la obedeçiero[n] en forma devida e a costunbrada/
e en quanto al cunplimi[ent]^o de[e]lla dixero[n] q[ue] estan prestos de hazer/
e cumplir lo q[ue] su mag[es]^t[ad] por ella manda e q[ue] en lo q[ue] pide del/
visitador de los negros q[ue] ellos respondera[n] a ello /

E despues de lo suso d[ic]ho [en] sábado prim[er]^o dia de ag[ost]^o e del d[ic]ho/
año de mil e qui[nient]^os e veynte e ocho años ante los d[ic]hos/
señores oydor[e]s e en p[r]e[sençia] de mi el d[ic]ho [escrivano] pareçio/
el d[ic]ho J^o[a]n Ruyz en el d[ic]ho no[n]bre e p[resent]^o la petiçion syg[uient]^e/

muy poderosos señores/

J^o[a]n Ruyz en no[n]bre de la visreyna doña Maria de Toledo tutora e/
curadora de la p[er]sona e estado de don Luys Colon governador en es/
tas p[ar]tes por v[uest]ra mag[es]^t[ad] digo q[ue] los dias passados presente en esta/
su real abdi[enç]^a un pedimiento juntamente con una çedula/
provisyo[n] real de v[uest]ra mag[es]^t[ad] çer[*crossed out*: du]ca del executor de los negros/
q[ue][e]l d[ic]ho almirante a de poner conforme a lo por v[uest]ra mag[es]^t[ad] man/
dado e req[ue]ri a sus oydor[e]s la cumpliesen e mandase q[ue] oviese/
efeto segund e como en mi pedi[ent]^o e p[r]o[visyo]n real se contiene/
la q[ua]l por sus oydor[e]s fue obedeçida e quanto al cumplimiento/
dixero[n] q[ue] lo verán e p[r]o[veera]n lo q[ua]l hasta agora no an p[r]o[veydo]/

[fo. 4v.]

pido e sup[li]^{co} a v[uest]ra mag[es]^t[ad] sus oidores manden cumplir e exe/
cutar lo suso d[ic]ho conforme a la d[ic]ha provisyo[n] real e sobre ello/
provea[n] conforme a justicia [*crossed out*: e de todo] la q[u]^al pido e de todo pido/
testimonio/

E asy p[r]^esentada los d[ic]hos señores oydor[e]s dixero[n]/
q[ue] mandava[n] e mandaro[n] q[ue] se trayga la çedula de/
su mag[es]^t[ad] e lo q[ue] sobre esto esta pedido e q[ue] se proveerá lo/
q[ue] convenga/

E despues de[es]to en cinco dias de set[ienbr]^e del d[ic]ho año ante/
los d[ic]hos señores oydor[e]s pareçio el d[ic]ho J^o[a]n Ruyz/
e presento otra petiçion q[ue] dize en esta guisa/

Muy poderosos señores/

J^o[a]n Ruyz en no[n]bre de la visreyna doña Maria de Toledo en no[n]bre/
del estado e p[e]^rsona de don Luys Colon almiante visrey e/
gove^rnador de[e]stas p[ar]t[e]s digo q[ue] por otras peticiones [*crossed out*: q[ue]] he suplicado/
[*crossed out*: sus] oidores viesen e p[r]^oveyesen çerca de lo por mi pedido/
e p[r]^ovisyo[n] q[ue] de v[uest]ra magestad presente en razo[n] del executor/
de los negros q[ue][e]s a proveer a mi p[ar]t[e] en no[n]bre de v[uest]ra mag[es]^t[ad] e/
no lo an hasta agora proveydo ni determinado antes an puesto/
e no[n]brado el d[ic]ho executor e porq[ue] de lo suso d[ic]ho me co[n]viene/
sacar testimonio pa[ra] enviar ante la ynperial p[e]^rsona de v[uest]ra mag[es]^t[ad]/
le pido e sup[li]^{co} mande q[ue] sus oydor[e]s manden dar el testimonio/
de todo lo suso d[ic]ho pa[ra] q[ue] puedan yr en esta naos sobre lo q[ua]l/
pido justicia e pidolo por testimonio.

E asy p[r]^esentada los d[ic]hos señores oydor[e]s dixero[n] q[ue] ellos/
hallan esta real audi[enç]^a en posesio[n] de proveer el d[ic]ho cargo/
e ofiçio de juez executor de los negros de [e]sta ysla por lo/
q[ue] al bien e paçificaçio[n] de[e]lla conviene / demas de lo q[ua]l/
su mag[es]^t[ad] tiene especialmente cometido y [en]comendado a esta/
real abdi[enç]^a el proveymi[ent]^o de lo susod ho e de lo demás al/
buen regimi[ent]^o e governaçio[n] de[e]sta ysla e [p[or] lo?] tocante/

[fo. 5r.]

e asy lo an hecho e p[r]^oveydo y entienden hazer e proveer/
hasta tanto q[ue] su mag[es]^t[ad] otra cosa p[r]^ovea e mande e q[ue] man/
dan poner e acumular el cap[itul]^o de carta de su mag[es]^t[ad] q[ue] sobre ello/
mando [en]biar a esta real audi[ençi]^a e q[ue] por tanto el d[ic]ho pro/
veymi[ent]^o esta bien fe[c]ho e p[r]^oveydo e conviene mucho a servicio/
de su mag[es]^t[ad] e bien de la t[ie]rra y esto dava[n] e diero[n] por su respuesta/
al d[ic]ho pedimi[ent]^o e pedimi[ent]^os e q[ue] si testimonio quisyere[n] se le de/
capitulo de carta de su mag[es]^t[ad] yo el d[ic]ho [escrivano] puse e /
acomude aq[ui] y es este q[ue] se sigue/

Ame sido hecha Relaçio[n] q[ue] en esa ysla e en las otras ay algunos/
negros huidores y de malas mañas e vivir e q[ue] no son domesticos/
ni trabajan como son obligados e ponen e convocan a los otros/
negros q[ue] esta[n] manos [sic] e trabajando a q[ue] se vaya[n] e alçen e/
haga[n] otros delitos e males de q[ue] se sigue q[ue] los d[ic]hos negros q[ue]/
estan [en] las minas e otras haziendas e granjerías se alçan/
y cometen otros delitos / por ende yo vos mando q[ue] os ynfor/
meys e sepays q[ue] negros de[e]stos ay en esa ysla e en las otras/
e proveays como sus dueños los saq[ue]n de[e]llas e otras/
p[a]r[te]s o los tenga[n] herrados e a recabdo de man[er]a q[ue] no tengan/
lugar de hazer daño de Madrid a seys de abril de iUdxxviii^o a[ñ]^os/
yo el Rey por mandado de su mag[es]^t[ad] Fran[çis]^{co} de los Covos/

El q[u]^al d[ic]ho capitulo de suso [en]corporado yo el d[ic]ho [escrivano] doy fee/
q[ue] es treslado de un capitulo de una c[art]^a q[ue] su mag[es]^t[ad] [en]bio a/
esta Real abdi[ençi]^a dirigida a los oydor[e]s de[e]lla q[ue] vino en un navio/
de J^o[a]n Ginoves por el mes de julio de[e]ste p[r]^esente año/

[Demas?] de lo q[u]^al los d[ic]hos señores oydor[e]s dixero[n] q[ue] el p[r]^oveymi[ent]^o/
por el d[ic]ho almirante se dize averse hecho al d[ic]ho P[er]^o Benit[e]s/
de executor de los negros lo hizo como visrey e q[ue] despues/
por su mag[es]^t[ad] fue revocado e repuesto todo lo por el d[ic]ho almirante/
hecho e p[r]^oveydo como visrey y el d[ic]ho almirante lo repuso/
todo en esta real abdi[ençi]^a la q[u]^al despues aca a p[r]^oveydo e p[r]^ovee/
del d[ic]ho visitador y executor como es notorio/ [en] fee de lo q[u]^al/
yo el d[ic]ho [escrivano] de pedimi[ent]^o de la p[art]e de la d[ic]ha señora visreyna/
di el p[r]^esente testimonio [en] la forma suso d[ic]ha firmado de/

[fo. 5v.]

mi no[n]bre q[ue] fue fecho [en] la d[ic]ha çibdad de Santo D[omin]go a veynte e/
syete dias del mes de ot[ubr]º de mill e quini[ent]ºs e/
veynte e ocho años va testado o dezia todo no enpesca/

[*Rubric?*] Diego [Canallo?] [escrivano] de su mag[es]ª[ad]/

+

Testim[on]iº de requerimi[ent]º q[ue] se fizo/
a los oidores sobre la provi/
sion del juez de los negros/